

kula'i. vt. To push over, knock down, overthrow, shove, push to one side; to brush off, as a horse switches flies with its tail; to dash to pieces (Isa. 13.18); to hurl. See ex., *kūpahu*. (Probably *kū* + *-la'i*.) *Kula'i pau*, to push completely over, as would a strong wind (see ex., *kiki'i*). *Kula'i 'ohā*, to break off main parent taro and leave room for young shoots to grow. **ho'o.kula'i**. Caus/sim. *Na'u nō ia e ho'okula'i i ka pahi kaua* (Isa. 37.7), I, indeed, am the one to cause [him] to fall by the sword. (PPN *tulaki*.)

kulā.ia, ho'o.kulā.ia. nvi. Festive, festivities; festive. See *lā kulāia*.

kū.lā'i.lā'i. Redup. of *kula'i*.

kula'i.lua. vt. To push, shove, etc., in two ways or with great force. *He 'e'epa ke aloha, he kula'ilua*, love is peculiar, it pushes in opposite directions [to love and be loved].

kula'ina. nvi. Pushing over, flattening; overthrow, breakdown. *I kula'ina e ka wai o Hina, hina ke oho o ka hala* (chant), flattened by the water of Hina, the leaves of the pandanus fall.

kula'i wā.wāe. n. Sport in which players attempted to unseat one another by pushing with their feet. *Lit.*, foot pushing.

kulā.iwi. nvs. Native land, homeland; native. Cf. *iwi, 'ōiwi*. *Ku'u home kulāiwi*, my own homeland.

kula kahuna pule. n. Theological seminary. *Lit.*, minister school.

kula kaka.lina. n. Gasoline drum, barrel, container.

kula kama.li'i. n. Primary school, kindergarten. *Lit.*, children's school.

kula Kā.paki (Sabati). n. Sunday school.

kula ki'e.ki'e. n. High school.

kula koa. n. Military Academy.

kula.kula. 1. Redup. of *kula* 1; fields. (Gram. 8.6.) *Ua hiki aku kāua i kulakula*, we have reached the open fields [a place to stop]. *Kāpae a'e nō i kulakula*, just set aside in the fields [never mind, just put it aside, don't worry]. *Kū loa akula i kulakula*, stopped away up in the fields [stranded]. 2. n. Game like ninepins.

kula.kula'i. 1. Redup. of *kula'i*. 2. n. Chest-slapping game; the player attempts to push opponent out-of-bounds with his open palms.

kula kumu. n. Teachers' training school, normal school.

kula lā. n. Day school. Also *kula hele lā*.

kū.lā.lā. nvt. Plant propagated by slips or scions, formerly of pandanus aerial roots; to plant thus. *Lit.*, stand branch.

kula manu. n. Gathering place of birds, as near water or food; plain with birds; tree branch that is gummed or smeared to attract birds. **ho'o.kula manu**. To make into a bird place. *Ka wai e ha'akula manu, ka nahele o Kēhua i loa i ke kula o ho'okula manu* (PH 220), the water that attracted birds, the forest of Kēhua, far on the plains attracting birds.

kulana. vs. To tilt, rock, reel, sway, toss and pitch; wobbly, shaky, unsteady. *Fig.*, insecure, hesitant. *Kulana o ka noho paipai*, rocking of a rocking chair. **ho'o.kulana**. Caus/sim., to cause insecurity.

kū.lana. nvs. Station, rank, title, condition, position, place, quality, grade, rating, reputation (see ex., *kuene*), stance, attitude, poise, carriage, posture, situation, patch, site; outstanding, prominent (*kū*, stand, + *-lana*, nominalizer). Cf. *kūlanakauhale*. *Mamule o ke kūlana*, by reason of position, ex officio. *Kūlana o ka nohona*, standard of living. *Kūlana ki'eki'e*, high position, rank, station. *Kūlana makahiki*, age. *Kūlana ipu*, melon patch. *Nā kūlana o kēia kū'ai ho'olilo*, the conditions of this sale. (PNP *tu'ulanga*.)

kū.lana.hale. Same as *kūlanakauhale*; house site.

kū.lana.kai. Probably the same as *kūlana nalu*. *Aloha nā hoa o ka nalu mua kau, o kūlana kai o ke kaulua ē* (For. 6:292), greetings, friends of the waves first mounted, the breaking sea of the double canoe.

kū.lana.kau.hale. n. Village, town, city. *Lit.*, situation plural house.

kū.lana.lana. Redup. of *kulana*; unsteady, tottering, un-

settled, wavering, wobbly, undecided, uncertain, fluctuating. (For. 4:271.) **ho'o.kū.lana.lana**. Caus/sim.

kū.lana.nalu. n. Place where the waves swell up and the surf rider starts paddling and racing the wave, usually at the most distant line of breakers. (FS 153.) Also *kūlana he'enalua* (Laie 453).

kū.lana.pa'a. n. Standard, as weight or money.

kū.lana.pili.kia. n. Jeopardy.

kū.lana.pule. n. Prayer meeting or other religious service.

kū.lana.wāe.wāe. vs. Fussy, fastidious, choosy.

kū.lani. vs. Of chiefly nature.

Kū-lani-hā.ko'i. n. Mythical pond or lake in the sky; its overflow comes to the earth as rain. *Lit.*, like heaven agitated. See ex., *haukawewe, ki'o I. 'Elo'elo i ka wai o Kū-lani-hāko'i*, drenched by the water of Kū-lani-hāko'i [soaked by a heavy rain].

kula noho pa'a. n. Boarding school. *Lit.*, school staying fixed. Also *kula hānai*.

kula.nui. n. University, college; formerly high school. *Lit.*, big school.

kū.lapa. 1. nvt. Earth piled on the sides of a ditch, as of a plowed furrow or as on the edge of a taro patch; to dig or plow and cast up earth or furrow. 2. vi. To frolic, jump, or skip about in sport; to struggle, twist, turn, writhe.

kula.pepei.ao. n. 1. Earring. *Lit.*, gold [for] ears. *Kula-pepeiao hoaka*, crescent-shaped earrings. *Kulapepeiao kolū*, earrings held in place by a screw. *Kulapepeiao lewalewa*, dangling earrings. *Kulapepeiao 'ūmi'i*, earrings for unpierced ears; *lit.*, clamped earrings. 2. *Fuchsia (Fuchsia magellanica)*, an introduced plant so called because of resemblance of flower to an earring. (Neal 650.) 3. Same as *aloalo ko'ako'a. Ni'ihau*. 4. Modern name for cocoon. 5. Same as *lapepeiao*, a seaweed.

kula pō. n. Night school.

kula uku. n. Private school. *Lit.*, paying school.

kula wāe. n. Select school.

kula wai. n. Watering trough, water source.

kula wai.wai. n. Source of income or livelihood.

kule. 1. Same as *kukule*, inactive. (PPN *tule*.) 2. Var. of *'ulae*, lizard fish. 3. Var. of *akule*, scad.

kū.lē. vt. To seize, meddle in the concerns of others, oust, remove. *Rare*.

kū.lē'a. vs. Successful, competent; happily. *Ua kule'a kāna hana*, his work has been successful.

kule.ana. nvt. Right, privilege, concern, responsibility, title, business, property, estate, portion, jurisdiction, authority, liability, interest, claim, ownership, tenure, affair, province; reason, cause, function, justification; small piece of property, as within an *ahupua'a*; blood relative through whom a relationship to less close relatives is traced, as to in-laws. Cf. *'akuleana*. *Kuleana lako*, supplies, equipment. *Kuleana pule*, necessary prayers, prayer responsibilities. *Ke kuleana o ke kanaka*, man's rights and privileges, human rights. *Kuleana wai*, water rights. *Ka ho'olimalima kuleana kū'ai*, rental with the right to buy. *Kō ha'i kuleana*, other persons' affairs or business. *Kuleana ala hele e hiki aku ai*, right of way of access. *Make wale nō lākou me ka hewa 'ole, a me ke kuleana 'ole no ka make* (Kep. 147), they were killed without having done wrong, and without justification for death. *'O Hina kō mākou kuleana, 'a'ole 'o ke kāne*, we are related through Hina, not through the husband. *Kuleana hapa-kolu o ka wahine kāne make*, dower right of a widow to a third of an estate. *Kuleana o ke kāne male*, estate by courtesy, of a husband's right in the estate of his wife. *'Elua lo'i 'ai, ua kuleana 'ia e a'u*, two taro patches claimed as *kuleana* by me [will]. **ho'o.kule.ana**. To entitle, give right to possess; to give a responsibility. *Palapala ho'okuleana*, patent, copyright.

kule.ana 'āina. n. Owned land (common term in wills of the 1860s).

kule.ana helu. n. Claim number.

kule.ana ho'o.pa'a, kule.ana koi. n. Lien.